



B1.11 Aller au cinéma

- Parle du film que tu as vu
- Décrire l'intrigue d'un film ou d'un livre
- Préparer des plans pour aller au cinéma

L'affiche	<i>(Plakat)</i>	D'action	<i>(Akcja)</i>
Les sous-titres	<i>(Napisy)</i>	D'amour	<i>(Miłosny)</i>
L'abonnement	<i>(Karnet)</i>	D'aventure	<i>(Przygodowy)</i>
L'écran	<i>(Ekran)</i>	Policier	<i>(Kryminalny)</i>
Le film en version originale	<i>(Film w wersji oryginalnej)</i>	Historique	<i>(Historyczny)</i>
Le film en version doublée	<i>(Film z dubbingiem)</i>	Le personnage	<i>(Postać)</i>
Le drame	<i>(Dramat)</i>	La protagoniste	<i>(Protagonistka)</i>
De comédie	<i>(Komedial)</i>	Raconter l'histoire de	<i>(Opowiadać historię o)</i>
Dramatique	<i>(Dramatyczny)</i>	Traiter de	<i>(Dotyczyć)</i>
Romantique	<i>(Romantyczny)</i>	Conseiller de voir	<i>(Polecać obejrzeć)</i>
D'horreur	<i>(Horror)</i>	Recommander	<i>(Polecać)</i>
De science-fiction	<i>(Science fiction)</i>	La séance	<i>(Seans)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



Plusieurs films français ont eu un vrai succès à l'étranger. On trouve un thriller psychologique présenté dans plusieurs **festivals**, une comédie qui mêle **l'humour** et **l'émotion**, ainsi qu'une **histoire d'amour** récompensée par la Palme d'Or à Cannes. Un autre film a touché le public international grâce à son style et sa musique. Pour une soirée cinéma, *je te conseille de choisir le film qui correspond à ton humeur.*

*Kilka francuskich filmów odniosło prawdziwy sukces za granicą. Znajdziemy thriller psychologiczny prezentowany na kilku **festiwalach**, komedię, która łączy **humor** i **wzruszenie**, a także **historię miłosną** nagrodzoną Złotą Palmą w Cannes. Inny film poruszył międzynarodową publiczność dzięki swojemu stylowi i muzyce. Na wieczór filmowy radzę ci wybrać film, który pasuje do twojego nastroju.*

1. Quel film est présenté comme un thriller psychologique très apprécié ?
 - a. « Intouchables »
 - b. « The Artist »
 - c. « Caché »
 - d. « La Vie d'Adèle »
2. Quel film a gagné la Palme d'Or au Festival de Cannes ?
 - a. « The Artist »
 - b. « Caché »
 - c. « La Vie d'Adèle »
 - d. « Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain »

1-c 2-c

2. Gramatyka: Dać rady (doradzać, Należałoby, sugerować itp...)

Istnieje kilka wyrażzeń, aby doradzić lub odradzić komuś zrobienie czegoś.



Structure	Exemple (Przykład)
Il faut + Infinitif	Il faut voir ce film, il est incroyable. <i>(Trzeba obejrzeć ten film, jest niesamowity.)</i>
Il faudrait + Infinitif	Il faudrait vérifier si le cinéma est ouvert avant de partir. <i>(Warto by sprawdzić, czy kino jest otwarte, zanim wyjdziemy.)</i>
Conseiller (de) + Infinitif	Je te conseille de lire le livre avant de voir le film. <i>(Radziłbym ci przeczytać książkę przed obejrzeniem filmu.)</i>
Suggérer (de) + Infinitif	La guichetière nous suggère d' aller voir cette comédie. <i>(Kasjerka sugeruje nam, żeby pójść na tę komedię.)</i>
Recommander (de) + Infinitif	Mon frère recommande de prendre un abonnement. <i>(Mój brat poleca wykupić karnet.)</i>
Inviter (à) + Infinitif	Je vous invite à prendre vos tickets dès maintenant. <i>(Zachęcam państwa, aby kupić bilety już teraz.)</i>
Devoir (conditionnel présent) + Infinitif	Nous devrions regarder ce film avec des sous-titres. <i>(Powinniśmy obejrzeć ten film z napisami.)</i>

W formie przeczącej umieszcza się wyrażenie "**ne pas**" wokół czasownika. Przykłady: Il **ne** faudrait **pas** arriver en retard à la séance, Je **ne** te recommande **pas** d'aller voir ce film d'action, Tu **ne** devrais **pas** lire les critiques.

W formie przeczącej można też użyć czasownika "**déconseiller**". Przykład: Je te **déconseille** de voir ce film.

- Pour comprendre l'intrigue, _____ regarder ce film en version originale avec des sous-titres. *(Aby zrozumieć fabułę, należałoby obejrzeć ten film w wersji oryginalnej z napisami.)*
 a. il faut de b. il faudrait c. il falloir d. il faudrait de
- Je te conseille _____ réserver ta place en ligne, la séance de 20 h est souvent complète. *(Radziłbym ci zarezerwować miejsce online, seans o 20:00 jest często wyprzedany.)*
 a. pour b. de c. à d. que

1. il faudrait 2. de

Przepisz zwroty (QR: AI+)



- (Il faut + infinitif) Tu dois acheter tes billets en ligne avant ce soir.

(Trzeba kupić twoje bilety online przed dzisiejszym wieczorem.)

- (Il faudrait + infinitif) À mon avis, tu dois vérifier l'horaire de la séance avant de partir.

(Należałoby sprawdzić godzinę seansu przed wyjściem.)

- (Je te conseille de + infinitif) À ta place, je te dis : lis le livre avant de voir le film.

(Radziłbym ci przeczytać książkę, zanim obejrzysz film.)

1. Il faut acheter tes billets en ligne avant ce soir. 2. Il faudrait vérifier l'horaire de la séance avant de partir. 3. Je te conseille de lire le livre avant de voir le film.

Popraw błąd

1. Je te conseille à réserver les places en ligne.

Radzę ci zarezerwować miejsca online.

2. Tu devrais ne pas lire les spoilers avant le film.

Nie powinieneś czytać spoilerów przed filmem.

- 1. Je te conseille de réserver les places en ligne. 2. Tu ne devrais pas lire les spoilers avant le film.*

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- a. les sous-titres 1. Si tu as du mal à comprendre, je te conseille de les activer.
- b. la séance 2. Je te recommande de prendre un abonnement si tu vas souvent au cinéma.
- c. l'abonnement 3. Il faudrait arriver dix minutes avant le début de la projection.

a-1 b-3 c-2



2. Krótka recenzja – wieczór w kinie (QR: Audio)

Wypełnij luki: abonnement, protagoniste, séance, traite de, conseillerais, sous-titres, affiche, écran



Vendredi soir, j'ai testé un cinéma de quartier à Lyon. J'ai pris une (1) _____ en version originale, avec des (2) _____. L' (3) _____ est confortable, mais l' (4) _____ promettait plus qu'elle n'a donné : le film, un drame romantique, commence bien puis devient prévisible.

L'histoire (5) _____ l'amitié entre deux collègues qui partent en voyage après un événement difficile. La (6) _____ est crédible, mais certains personnages secondaires restent flous. Je (7) _____ ce film à ceux qui aiment les récits calmes. Pour une sortie régulière, l' (8) _____ peut valoir le coup si vous y allez souvent.

W piątkowy wieczór przetestowałem(-am) osiedlowe kino w Lyonie. Wybrałem(-am) seans w wersji oryginalnej, z napisami. Ekran jest wygodny, ale plakat obiecywał więcej, niż film dał: film, romantyczny dramat, zaczyna się dobrze, a potem staje się przewidywalny.

Historia opowiada o przyjaźni między dwójkiem współpracowników, którzy wyruszają w podróż po trudnym wydarzeniu. Główna bohaterka jest wiarygodna, ale niektóre postacie drugoplanowe pozostają niejasne. Polecił(a)bym ten film tym, którzy lubią spokojne opowieści. Na regularne wyjścia abonament może się opłacać, jeśli chodzisz tam często.

(1) séance, (2) sous-titres, (3) écran, (4) affiche, (5) traite de, (6) protagoniste, (7) conseillerais, (8) abonnement

1. Quel est l'avis de l'auteur sur le film et quels éléments du scénario ou des personnages justifient cet avis ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. La personne propose d'aller au cinéma après sa journée de travail, à une séance en début de soirée.
2. Elle veut voir le film en version doublée, car elle n'aime pas lire les sous-titres.
3. Selon elle, le film est plutôt une comédie légère.

Prawda Falsz

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Pour mieux comprendre l'intrigue, je _____ le film en version originale avec des sous-titres. *(Aby lepiej zrozumieć fabułę, obejrzałbym film w wersji oryginalnej z napisami.)*
a. regarde b. regarderai c. regardais d. regarderais
2. Si tu aimes les drames, je te _____ de voir ce film historique avant qu'il ne quitte l'affiche. *(Jeśli lubisz dramaty, doradziłbym ci, żeby obejrzeć ten film historyczny, zanim zniknie z afisza.)*
a. conseillerais b. conseillerais c. conseillais d. conseilles
3. Pour une première sortie, nous _____ une comédie romantique à la séance de 20 h. *(Na pierwsze wyjście obejrzelibyśmy komedię romantyczną na seansie o 20:00.)*
a. regarderions b. regarderons c. regardons d. regardions

1. regarderais 2. conseillerais 3. regarderions

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Choisir une séance au cinéma

Nora (collègue): *Tu as vu l'affiche du nouveau film de science-fiction au cinéma du coin ? J'aimerais bien y aller ce soir.*
(Widziałeś plakat nowego filmu science fiction w pobliskim kinie? Chętnie poszłabym tam dziś wieczorem.)

Julien (collègue): *Oui, mais je préfère le film en version originale, avec des sous-titres — sinon je perds les voix des personnages.*
(Tak, ale wolę film w wersji oryginalnej, z napisami — inaczej tracę głosy postaci.)

Nora (collègue): *D'accord, mais la séance de 19 h est en version doublée et la VO passe à 21 h... demain je me lève tôt.*
(Dobrze, ale seans o 19:00 jest w wersji dubbingowanej, a VO jest o 21:00... jutro wstaję wcześniej.)

Julien (collègue): *On peut prendre la VO de 21 h et je te raccompagne, ou alors on choisit une comédie à 19 h pour se détendre.*
(Możemy wziąć VO o 21:00 i odprowadzę cię, albo wybierzemy komedię o 19:00, żeby się zrelaksować.)



Nora (collègue): *OK, alors allons à la comédie de 19 h — je vérifie l'écran des horaires et je prends les places en ligne avec mon abonnement.*
(OK, to idźmy na komedię o 19:00 — sprawdzę ekran z godzinami i kupię bilety online w ramach mojego abonamentu.)

1. Quel film choisissent-ils finalement, et à quelle heure est la séance ?

6. Mówienie (QR: AI+)

Je vous conseille de le voir en version originale avec sous-titres. / Ça traite de... / L'histoire raconte... / On pourrait prendre la séance de... ; il faudrait réserver.



1. Parlez d'un film que vous avez vu récemment au cinéma ou en streaming : quel était son genre et qu'en avez-vous pensé ?

2. Vous prévoyez d'aller au cinéma ce week-end avec un ami ou une amie : quel film et quelle séance proposez-vous, et pourquoi ?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Salut !

Je regarde les films au **Cinéma Lumière** pour samedi. Il y a une comédie française et un **drame** (en **version originale** avec **sous-titres**). J'ai aussi vu une **affiche** pour un film d'action, mais je ne sais pas s'il vaut le coup.

Tu préfères quel genre ? Et tu es libre pour quelle **séance** : 18h30 ou 21h ? Si tu veux, on peut prendre les places en ligne. À bientôt, Maxime



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je te conseille de... / Je te déconseille de... / On pourrait aller voir... parce que... / Il faudrait réserver les billets pour la séance de...*

Ważne czasowniki

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Regarder (oglądać)

Conditionnel présent
regarderais
regarderait
regarderions
regaderiez
regarderaient

Conseiller (doradzać)

Conditionnel présent
conseillerais
conseillerais
conseillerais
conseillerais
conseillerais
conseilleraient